

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 215 - 2809

Bern, Mittwoch 13. September 1972
 Berne, mercredi 13 septembre 1972
 Erscheint täglich,
 ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
 Paraît tous les jours,
 les dimanches et jours de fêtes exceptés
 90. Jahrgang
 90^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
 Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 215 - 13. 9. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Hug AG (Hug SA) (Hug Ltd.), in Möriken-Wildegg.

Metfin AG in Liquidation, Sitten.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 259850 - 259900.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Kernobsternte 1972. - ACF concernant l'utilisation de la récolte de fruits à pépins de 1972.

BRB über die Uebernahmepreise für Kernobstbranntwein. - ACF concernant les prix d'achat de l'eau-de-vie de fruits à pépins.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances au juge, séparément du capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà tombé ou déposé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Genève (1831)

Faillit: Künzler André, 1924 AL, atelier de mécanique et de serrurerie, chemin de l'Ancien Péage à Versoix (dp.) et domicilié 16, chemin de la Métrairie au Grand-Sacconex à Genève (app.).
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1972.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 11 septembre 1972.
 Délai pour les productions: 3 octobre 1972.

1200 Genève, le 11 septembre 1972 Office des faillites de Genève

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1826)

Im Konkurs über die Ivo GmbH Industrie-Produkte Verkaufsgesellschaft in Liquidation, Volkmarstrasse 4, 8006 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1972 (Nr. 215) an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den betreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung des Rechtes im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen.

8042 Zürich, den 8. September 1972 Konkursamt Unterstrass-Zürich

Kt. Basel-Stadt (1827) Kt. Graubünden (1823)

Gemeinschuldner: Borer-Dreier Thomas Benedikt, St. Johanns-Vorstadt 13, Inhaber der Firma «Th. Borer», Handel mit Textilien, in Basel (früher in 4802 Strengelbach und 5040 Schöftland).
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.
 4000 Basel, den 9. September 1972 Konkursamt Basel-Stadt

Der Kreisgerichtsausschuss Küblis als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 6. September 1972 der Firma Wehrli Mathias, Baugeschäft, Saas, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt, und die Unterzeichnete als Sachwalterin bestellt.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 6. September 1972, unter Bezeichnung allfälliger Pfänd- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.

Kt. Basel-Stadt (1828)

Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldner: Braun-Wäckerlin Max Marcel, Unterer Batterieweg 152, in Basel, Inhaber der Firma «Plastic-Haus, M. Braun», Fabrikation von und Handel mit Plastic- und Kunststoffartikeln aller Art.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4000 Basel, den 9. September 1972 Konkursamt Basel-Stadt

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.
 Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.
 7000 Chur, den 6. September 1972 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Allemann und Zinsli Treuhand- u. Revisionsgesellschaft Quaderstrasse 11, 7001 Chur

Kt. St. Gallen (1829) Ct. Ticino (1830)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: Kobler Arthur, Metzger, Sântisstrasse 3, 9202 Gossau.
 Gemeinschuldner: Müller Josef, Autotransporte/Hilfsarbeiter, Andwilerstrasse 801, 9202 Gossau.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 15. bis 24. September 1972.
 9202 Gossau, den 7. September 1972 Konkursamt Gossau SG

Rinvio dell'assemblea e deposito atti della moratoria concordataria
 Debitore: Zanetti Emilio SA, Impresa Costruzione, Pambio-Noranco.
 Il commissario del concordato comunica che l'assemblea della moratoria di concordato della Emilio Zanetti SA, Pambio-Noranco, prevista per il giorno 14 settembre 1972 alle ore 14.30, presso l'aula penale minore del Palazzo di Giustizia, Lugano, è rinviata sino a nuovo avviso.
 6900 Lugano, il 6 settembre 1972 Il commissario: G. Tramezzani

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Ct. de Vaud (1822)

Par décision du 6 septembre 1972, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de Savary Jean-Paul, transporteur, à Coimins.

1200 Nyon, le 7 septembre 1972 Office des faillites de Nyon: M. Tavel

Ct. de Vaud (1832)

Faillite: Société en nom collectif Pacaud M. & R., à Vevey.
 Date de la clôture: 11 septembre 1972.

1800 Vevey, le 11 septembre 1972 Office des faillite de Vevey L. Graz, préposé

Ct. de Vaud (1824)

Débiteur: Nicolet Max, Laiterie Modèle, r. de la Gare 3, Montreux.
 Date de l'octroi du sursis: 29 août 1972.
 Durée: quatre mois, échéant le 29 décembre 1972.
 Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de l'arrondissement de Montreux.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai expirant le 3 octobre 1972 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
 Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 14 novembre 1972, à 15 h., au bureau du commissaire, au de la Paix, 8, à Montreux.

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, dès le 3 novembre 1972.

1820 Montreux, le 7 septembre 1972 Pour le commissaire au sursis: R. Dufey, subst.

Concordat par abandon d'actif

(LP 316a à 316c)

Ct. de Vaud (1658^b)

Vente d'un hôtel - pension - restaurant
 Le mardi 10 octobre 1972, à 15 heures, au Café du Jura, La Praz, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la masse concordataire par abandon d'actif de Mme Mingard Nelly, Hotel Bellevue, La Praz, savoir:

Commune La Praz
 art. 137 A La Praz, pension hôtel restaurant, garage, places-jardins, prés-champs de 2494 m², estimation fiscale de Fr. 500 000.-
 art. 146 A La Praz, abri, places-jardins de 828 m², estimation fiscale de Fr. 2 000.-
 Valeur assurance incendie des bâtiments Fr. 969 000.-

Taxe d'expert et du liquidateur Fr. 600 000.- compris une importante mention d'accessoires mobiliers.

Il s'agit d'une construction entièrement rénovée en 1966/1967 en parfait état d'entretien comprenant salle à boire (30 places), salle à manger (30 places), grande salle (65 places), cuisine bien équipée avec grand fourneau à mazout, chambres froide et frigorifique, ascenseur desservant les étages. L'hôtel dispose de 25 à 30 lits, chambres avec service d'eau chaude et froide, salles de bains, douches, chauffage général au mazout.
 Vue étendue, altitude 860 m.
 Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan RF seront déposés au bureau du liquidateur (Office des faillites d'Orbe, rue Gare 2), dès le 12 septembre 1972. Pour visiter prendre rendez-vous par tf. au no 024/7 29 35.
 Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Ils devront en plus, s'ils sont domiciliés à l'étranger, produire une autorisation délivrée par l'autorité compétente.

1350 Orbe, le 11 août 1972 Masse concordataire Nelly Mingard: F. Meystre, liquidateur

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Fribourg (1825)

Monsieur Gremaud Albert, à Echarlens, a requis l'octroi d'un sursis concordataire.
 Le président du Tribunal de la Gruyère statuera sur cette demande le lundi 2 octobre 1972, à 9.15 h., à la salle du Tribunal, au château, à Bulle.
 Les créanciers peuvent faire connaître au président soussigné jusqu'à la date de l'audience, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, le 6 septembre 1972 Le président du Tribunal de la Gruyère: J. Bavaud

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

259850. Date de dépôt: 19 juillet 1972, 23 h.
Perfarap Limited, 26, High Street, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Films en matière plastique destinés à l'emballage et à l'empaquetage. (Cl. int. 16, 17)

CLINGO RAP

259851. Date de dépôt: 19 juillet 1972, 23 h.
Perfarap Limited, 26, High Street, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Films en matière plastique destinés à l'emballage et à l'empaquetage. (Cl. int. 16, 17)

PERCLING

259852. Date de dépôt: 19 juillet 1972, 23 h.
Perfarap Limited, 26, High Street, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Films en matière plastique destinés à l'emballage et à l'empaquetage. (Cl. int. 16, 17)

SAF-T-CLING

259853. Date de dépôt: 20 juillet 1972, 17 h.
Gameo S.A., 15, chemin de Primerose, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Tous articles de bijouterie en or, notamment bagues, colliers, bracelets, clips d'oreilles, épingles de cravates; tous ces articles pouvant porter des pierres précieuses ou semi-précieuses. (Cl. int. 14)

JOIES D'OR

259854. Date de dépôt: 20 juillet 1972, 17 h.
Gameo S.A., 15, chemin de Primerose, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Tous articles de bijouterie en argent, notamment bagues, colliers, bracelets, clips d'oreilles, épingles de cravates; tous ces articles pouvant porter des pierres précieuses ou semi-précieuses. (Cl. int. 14)

JOIES D'ARGENT

259855. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1972, 18 Uhr.
Alcan Booth Industries Limited, 1, Mount Street, Berkeley Square, London W.1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Metallisches und nichtmetallisches Bau- und Konstruktionsmaterial. (Int. Kl. 6, 19)

GRANURAL 2000

259856. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1972, 18 Uhr.
Feyer & Co. AG, Seminarstrasse 28, Zürich 6. - Fabrication und Handel.

Papier und Leinwand für Bucheinbände. (Int. Kl. 16)

PEYLENEV

259857. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1972, 18 Uhr.
Feyer & Co. AG, Seminarstrasse 28, Zürich 6. - Fabrication und Handel.

Papier und Leinwand für Bucheinbände. (Int. Kl. 16)

PEYTEX

259858. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1972, 17 Uhr.
Walter Blasers Erben, Effingerstrasse 25, Bern. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 142915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1972 an.

Kaffeemaschinen und Kaffeeautomaten. (Int. Kl. 9, 11)

CAFEMAT

259859. Date de dépôt: 27 juillet 1972, 8 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

READEL

259860. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1972, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 144222. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1972 an.

Medizinische, pharmazeutische und diätetische Präparate, insbesondere Nahrungsmittelzusätze. (Int. Kl. 5)

GEVRABON

259861. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1972, 20 Uhr.
Leder & Co. AG, Fuhstrasse, Jona (St. Gallen). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 142467. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1972 an.

Selbstspannende Riemenantriebe. (Int. Kl. 7, 12)

SESPA

259862. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr.
Brites Manufacturing, 1415 East Grand Avenue, El Segundo (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Gewindemutter-Anordnungen. (Int. Kl. 6)

WASHER-NUT

259863. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1971, 18 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate zur Behandlung von Herzgefässkrankheiten. (Int. Kl. 5)

ENEBAR

259864. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1971, 20 Uhr.
The Distillers Company (Yeast) Limited, Crown House, Morden (Surrey, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Hefe. (Int. Kl. 30)

D.C.L.

259865. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1972, 16 Uhr.
Phillips Petroleum Company, Bartlesville (Oklahoma, USA). - Fabrication und Handel.

Behälter und andere Behältnisse sowie dazugehörige Verschlüsse aus Papier, kunststoffbeschichtetem Papier, Pappe, Kunststoff, Glas, Metall (ausgenommen Edelmetall), Porzellan und Steingut oder aus Verbindungen dieser Materialien für Getränke, Lebensmittel und andere Waren; Papier und kunststoffbeschichtetes Papier. (Int. Kl. 6, 16, 20, 21)

ORBET

259866. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1972, 19 Uhr.
Wrigley Zürich AG, Freiestrasse 208, Zürich 7. - Fabrication und Handel.

Minze enthaltende Erzeugnisse, nämlich Kaugummi, Zuckerwaren und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)

TWINMINTS

259867. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr.
Burger King Corporation, 7360 North Kendall Drive, Miami (Florida, USA). - Fabrication und Handel.

Alkoholfreie Getränke; Hamburger Sandwiches. (Int. Kl. 29, 32)

BURGER KING

259868. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 17 Uhr.
Burger King Corporation, 7360 North Kendall Drive, Miami (Florida, USA). - Fabrication und Handel.

Alkoholfreie Getränke; Hamburger Sandwiches. (Int. Kl. 29, 32)

HOME OF THE WHOPPER

259869. Hinterlegungsdatum: 14. April 1972, 17 Uhr.
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

SERAMEBA

259870. Hinterlegungsdatum: 18. April 1972, 17 Uhr.
The Gleason Works, 1000 University Avenue, Rochester (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Getriebe sowie Maschinen zur Herstellung von Getrieben. (Int. Kl. 7)

HELIXACT

259871. Hinterlegungsdatum: 18. April 1972, 17 Uhr.
The Gleason Works, 1000 University Avenue, Rochester (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Getriebe sowie Maschinen zur Herstellung von Getrieben. (Int. Kl. 7)

PERIM-MATE

259872. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1972, 18 Uhr.
Brunswick Corporation, 69 West Washington Street, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.

Schiffausenbordmotoren und Schiffantriebsmotoren sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

MERCURY MARINE

259873. Date de dépôt: 18 mai 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime, fortifiants, viande, poisson, volaille, extraits de viande, potages concentrés ou cuisinés, extraits pour potages, pâtes et autres préparations pour faire des potages, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, confitures, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, café, thé, cacao, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, poudre pour faire lever, moutarde, sauces, épices, jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

CAL-FIX

259874. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1972, 10 Uhr.
Stramax Aktiengesellschaft, Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Alle Arten von durch Wasser gekühlte Leuchten mit Fluoreszenz oder ähnlichen Lichtrohren. (Int. Kl. 11)

STRAMALUX

259875. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1972, 10 Uhr.
Suzanne Spelch-Dettwiler, Schlierenstrasse 26, Ulmikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

SUZANNE

259876. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1972, 18 Uhr.
Ozonair Engineering Company Limited, The Esplanade, Rochester (Kent, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 140397. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1971 an.

Apparate zur Erzeugung von Ozon. (Int. Kl. 9)

OZONAIR

259877. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1972, 11 Uhr.
Sanguisan Aktiengesellschaft, Biberlinstrasse 17, Zürich 7. — Handel.

Kosmetische und diätetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

SEVEN GOLDEN POINTS

259878. Hinterlegungsdatum: 7. August 1972, 11 Uhr.
F. H. Scheller, Gotthardstrasse 44, Thalwil (Zürich). — Handel.

Produkte zur Herstellung von Patisseriecremen. (Int. Kl. 30)

CREDINA

259879. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1972, 20 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

M-M-R VAX

259880. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1972, 17 Uhr.
Sattler Textilwerke oHG, Graz-Thondorf (Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Beschichtete Nylongewebe für Planen, Zelte, Autoverdecke, Bauabdeckungen und Dächer. (Int. Kl. 24)

SATTLER-NYLOPLAN

259881. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1972, 17 Uhr.
Sattler Textilwerke oHG, Graz-Thondorf (Oesterreich). — Fabrikation und Handel.

Beschichtetes Synthetikgewebe für Abdeckplanen, Verpackungsmaterial, Zelte und Dächer. (Int. Kl. 24)

SATTLER-POLYPLAN

259882. Date de dépôt: 23 juin 1972, 18 h.
Helsingborgs Gummifabriks Aktiebolag Tretorn, Helsingborg (Suède). — Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, à l'exception des vêtements et chaussures utilisés pour la pratique du bobsteigh. (Cl. int. 25)

BOB

259883. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1972, 20 Uhr.
Liquid Plastics Limited, Ashgorth Street, Preston. (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse (ausgenommen isolierende Firnisse), Emailfarben, Malfarben, Wasserfarben, Japanfarben, Lacke, Farb- und Firnistrockenmittel, Holzleizen, Korrosions- und Fäulnisverhütungsmittel und Korrosionsschutzöle. (Int. Kl. 2)

STERIDEX

259884. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1972, 20 Uhr.
Liquid Plastics Limited, Ashgorth Street, Preston. (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse (ausgenommen isolierende Firnisse), Emailfarben, Malfarben, Wasserfarben, Japanfarben, Lacke, Farb- und Firnistrockenmittel, Holzleizen, Korrosions- und Fäulnisverhütungsmittel und Korrosionsschutzöle. (Int. Kl. 2)

ISOCLAD

259885. Date de dépôt: 10 juillet 1972, 19 h.
Tédéef S.A., 19, rue du Cendrier, Genève. — Fabrication et commerce.

Articles de papeterie, enveloppes, cartes pour correspondance; images, gravures, photographies; articles de bureau; cartes à jouer. (Cl. int. 16)

POSTACOLOR

259886. Date de dépôt: 17 juillet 1972, 20 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie au chocolat ou contenant du chocolat, boissons à base de chocolat ou contenant du chocolat. (Cl. int. 30)

CHOCLAIR

259887. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1972, 17 Uhr.
Benz AG, Grabs, Grabs (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich gewirkter und gestrickter, Herrenhemden, Damenblusen, Krawatten. (Int. Kl. 25)

CREDE EXPERTO

259888. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1972, 12 Uhr.
Jean Osterwalder & Cie, Oberstrasse 141, St. Gallen. — Handel.

Schmieröle und Schmierfette. (Int. Kl. 4)

OSTROL

259889. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1972, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Gesichtskosmetik. (Int. Kl. 3)

FACE UP

259890. Date de dépôt: 24 juillet 1972, 18 h.
Vacu-Lug Traction Tyres (Overseas) Limited, Gonerby Hill Foot, Grantham (Lincolnshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 145104. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1972.

Pièces en caoutchouc pour le réchapage des pneumatiques, pneumatiques, bandes pour le réchapage des pneumatiques, chambres à air, pompes de gonflage, valves de pneumatiques, nécessaires pour la réparation des pneumatiques, fournitures pour la vulcanisation des pneumatiques et chambres à air. (Cl. int. 1, 7, 12)

VACU-LUG

259891. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1972, 20 Uhr.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel in der Milchhygiene. (Int. Kl. 3)

DESCAL

259892. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1972, 11 Uhr.
Plessey AG, Opfikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Glattstrasse 18, Zürich 82. — Handel.

Elektronischer Gaszylinder. (Int. Kl. 11)

MAGISPARK

259893. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 17 h.
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143173. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1972.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

JET

259894. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 17 h.
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 143173. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1972.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ROCKET

259895. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1972, 17 Uhr.
Tiki-Knit Limited, 4, Loseby Lane, Leicester (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke und Bekleidungsstücke hergestellt aus gewirkten und gestrickten Materialien. (Int. Kl. 25)

TIKI-KNIT

259896. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 18 h.
Novo Industri Aktieselskab, Nørdrø Fasanvej 215, Copenhagen-Fredriksberg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Préparations antidiabétiques. (Cl. int. 5)

MONOTARD

259897. Date de dépôt: 26 juillet 1972, 18 h.
Novo Industri Aktieselskab, Nørdrø Fasanvej 215, Copenhagen-Fredriksberg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Préparations antidiabétiques. (Cl. int. 5)

MONOTARDIN

259898. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

FEGUVAC

259899. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SYTUVAC

259900. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1972, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VACSYNTIR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Verwertung der Kernobsterne 1972

(Vom 6. September 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 9, 11, 24, 24bis, 24quater und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1

Die Eidgenössische Alkoholverwaltung trifft Massnahmen zur Verwertung der Kernobsterne 1972.

Art. 2

Soweit es die möglichst weitgehende Verwertung der Kernobsterne ohne Brennen erfordert, gewährt die Alkoholverwaltung Beiträge, insbesondere für - die Verarbeitung von Kernobst zu haltbaren Erzeugnissen, - die verbilligte Abgabe von frischem Kernobst und seinen Erzeugnissen, - die Anwendung neuer Verfahren zur Verwertung von Kernobst und Kernobstabfällen, - die Absatzwerbung für Kernobst und Kernobsterzeugnisse.

Art. 3

Auf Beiträge haben nur gewerbliche Obstverwertungsbetriebe und Obsthandelsfirmen Anspruch, welche sich darüber ausweisen können, dass den Produzenten mindestens die in Artikel 4 festgelegten Preise bezahlt worden sind.

Die Alkoholverwaltung wird im übrigen die Beitragsberechtigten bestimmen sowie Art und Höhe der Beiträge festsetzen. Sie ist befugt, an den Bezug der Beiträge Bedingungen zu knüpfen.

Als gewerbliche Obstverwertungsbetriebe können nur Betriebe anerkannt werden, die nach den Weisungen der Alkoholverwaltung über den Eingang, die Herkunft und die Verarbeitung des Obstes sowie über die Verwendung der hergestellten Obsterzeugnisse Buch führen.

Art. 4

Die Produzentenpreise betragen je 100 kg franko Verwertungsbetrieb oder Verladestation:

Table with 2 columns: Product name and Price (Fr.). Includes Spezialmostäpfel, Mostäpfel ausgewählter Sorten, Mostäpfel, gewöhnliche, Spezialmostbirnen, Mostbirnen, gewöhnliche, Mostäpfel, nicht vollwertige, ausgenommen Brennobst, Brennobst.

Als Spezialmostäpfel, Mostäpfel ausgewählter Sorten und Spezialmostbirnen gelten die vom Schweizerischen Obstverband als solche bezeichneten und von der Alkoholverwaltung genehmigten Sorten.

Für gewöhnliche Mostäpfel, nicht vollwertige Mostäpfel und gewöhnliche Mostbirnen, die der Ueberschussverwertung zugeführt werden müssen, gelten die im Artikel 4 genannten Preise auch als Stützpreise für Spezialmostäpfel, Mostäpfel ausgewählter Sorten und Spezialmostbirnen, sind für die Getränkeherstellung und die Erzeugung von Erzeugnissen reserven zu verwenden.

Die Produzentenpreise gemäss Absatz 1 gelten ausschliesslich für Mostobst, das den vom Schweizerischen Obstverband aufgestellten Qualitätsvorschriften entspricht.

Art. 5

Die Alkoholverwaltung wird Ueberschüsse von Obst und Obsterzeugnissen sowie Obstabfälle und Obstrückstände solchen Betrieben zuleiten, denen eine Verwertung dieser Rohstoffe und Erzeugnisse ohne Brennen möglich ist.

Die Alkoholverwaltung weist nötigenfalls Ueberschüsse von Obst und Obstwein sowie Abfälle und Rückstände von Obst und Obsterzeugnissen einzelnen Brennereien zu.

Art. 6

Die Alkoholverwaltung führt in den gewerblichen Obstverwertungsbetrieben periodische Erhebungen über den Stand der Obstverarbeitung und die Vorratshaltung durch.

Art. 7

Die Alkoholverwaltung kann für die Durchführung von Massnahmen auf dem Gebiete der Obstverwertung und Obstversorgung den Schweizerischen Obstverband, die kantonalen Zentralstellen für Obstbau sowie weitere Stellen zur Mitwirkung heranziehen.

Art. 8

Wer die Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der vorgesehenen Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Art. 9

Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss oder die Ausführungsvorschriften der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 10

Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 11

Der Bundesratsbeschluss vom 8. September 1971 über die Verwertung der Kernobsterne 1971 wird aufgehoben. Geschäfte, die sich auf die Verwertung früherer Kernobsterne beziehen, sind nach den damaligen Bestimmungen zu erledigen.

Art. 12

Dieser Beschluss tritt am 15. September 1972 in Kraft.

Bern, den 6. September 1972. Im Namen des Schweizerischen Bundesrates: Der Bundespräsident: Celio, Der Bundeskanzler: Huber.

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'utilisation de la récolte de fruits à pépins de 1972

(Du 6 septembre 1972)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 9, 11, 24, 24bis, 24quater et 70 de la loi du 21 juin 1932 sur l'alcool, arrête:

Article premier

La Régie des alcools prend des mesures pour assurer l'utilisation de la récolte de fruits à pépins de 1972.

Art. 2

Pour que la récolte de fruits à pépins puisse être utilisée autant que possible sans distillation, la Régie accorde des subsides notamment pour: - la transformation des excédents de fruits en produits faciles à conserver; - la vente à prix réduit de fruits à pépins à l'état frais et des dérivés de ces fruits; - les nouveaux modes d'utilisation des fruits et de leurs déchets; - la publicité en faveur des fruits à pépins et de leurs dérivés.

Art. 3

Seuls ont droit à des subsides les cidreries professionnelles et les commerces de fruits pouvant prouver que les producteurs ont obtenu au moins les prix fixés à l'article 4.

Au surplus, la Régie désigne les ayants droit et fixe le genre et le montant des subsides. Elle est autorisée à subordonner l'octroi des subsides à certaines conditions.

Seules peuvent être considérées comme cidreries professionnelles celles qui, conformément aux instructions de la Régie, tiennent une comptabilité sur l'entrée, la provenance et la transformation des fruits, ainsi que sur l'emploi des produits de fruits fabriqués.

Art. 4

Les prix à la production par 100 kg, franco cidrerie ou gare d'expédition, sont:

Table with 2 columns: Product name and Price (Fr.). Includes Pommes à cidre spéciales, Pommes à cidre de variétés désignées, Pommes à cidre ordinaires, Poires à cidre spéciales, Poires à cidre ordinaires, Pommes à cidre de moindre valeur, Fruits à distiller.

Par pommes à cidre spéciales, pommes à cidre de variétés désignées et poires à cidres spéciales, il faut comprendre les variétés désignées comme telles par la Fruit-Union suisse et approuvées par la Régie.

Pour les pommes à cidre ordinaires et les poires à cidre ordinaires qui doivent être utilisées comme excédents, les prix indiqués au 1er alinéa sont également valables comme prix de soutien. Les pommes à cidre spéciales, les pommes à cidre de variétés désignées et les poires à cidre spéciales seront utilisées pour la fabrication de boissons et la constitution de réserves pour l'égalisation des récoltes.

Les prix à la production indiqués au 1er alinéa sont valables uniquement pour les fruits à cidre dont la qualité correspond aux prescriptions de la Fruit-Union suisse.

Art. 5

La Régie attribue les excédents de fruits et leurs dérivés ainsi que les déchets et résidus aux entreprises qui sont à même de les utiliser sans distillation.

Au besoin, la Régie attribue à certaines distilleries les excédents de fruits et de cidre, ainsi que les déchets et résidus de fruits et de dérivés de fruits.

Art. 6

La Régie procède à des enquêtes périodiques sur l'état de la mise en oeuvre des fruits et des réserves dans les cidreries professionnelles.

Art. 7

Pour exécuter les mesures relatives à l'utilisation de la récolte et à l'approvisionnement en fruits, la Régie peut faire appel à la collaboration de la Fruit-Union suisse, des stations cantonales d'arboriculture et d'autres offices.

Art. 8

Celui qui n'observe pas les prescriptions et les conditions relatives à l'octroi des subsides peut être déchu de tout droit auxdits subsides et doit être tenu de rembourser les montants qui lui auraient déjà été versés.

Art. 9

Les dispositions pénales de la loi sur l'alcool sont applicables aux conventions au présent arrêté ou aux prescriptions d'exécution de la Régie des alcools.

Art. 10

La Régie des alcools est chargée de son exécution.

Art. 11

L'arrêté du Conseil fédéral du 8 septembre 1971 concernant l'utilisation de la récolte de fruits à pépins de 1971 est abrogé. Les affaires en rapport avec l'utilisation des récoltes précédentes de fruits à pépins seront réglées selon les dispositions des arrêtés y relatifs.

Art. 12

Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 1972.

Berne, le 6 septembre 1972. Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Celio, Le chancelier de la Confédération, Huber.

Bundesratsbeschluss über die Übernahmepreise für Kernobstbranntwein

(Vom 6. September 1972)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 9, 10, 11, 17 und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1

Der Übernahmepreis der Eidgenössischen Alkoholverwaltung für Kernobstbranntwein beträgt je Liter 100 Prozent Alkohol franko Abgangstation oder Übernahmeestelle:

Table with 2 columns: Description and Price (Fr.). Includes a) in Hafentrennereien erzeugt, b) in Brennkolonnen erzeugt, with sub-points for different quantities.

Der Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 14. April 1944 über die Ablieferung gebrannter Wasser an die Alkoholverwaltung sowie die Artikel 23 bis 29 der Verordnung vom 6. April 1962 zum Alkoholgesetz bleiben vorbehalten.

Art. 2

Gewerbliche Brenner und gleichgestellte Brennauftraggeber haben auf diese Übernahmepreise nur Anspruch, wenn sie den Branntwein auf Grund einer Brennermächtigung gemäss Artikel 20 der Verordnung zum Alkoholgesetz erzeugt haben und sich darüber ausweisen können, dass für das von ihnen verarbeitete Obst den Produzenten die gemäss dem alljährlichen Bundesratsbeschluss über die Verwertung der Kernobsternte festgesetzten Preise bezahlt worden sind.

Art. 3

Der in Brennkolonnen hergestellte Kernobstbranntwein ist in vollem Umfange an die Alkoholverwaltung abzuliefern.

Art. 4

Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 5

Die Alkoholverwaltung wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 6

Der Bundesratsbeschluss vom 8. September 1971 über die Übernahmepreise für Kernobstbranntwein wird aufgehoben. Dieser Beschluss tritt am 15. September 1972 in Kraft.

Bern, den 6. September 1972. Im Namen des Schweizerischen Bundesrates: Der Bundespräsident: Celio, Der Bundeskanzler: Huber.

Arrêté du Conseil fédéral concernant les prix d'achat de l'eau-de-vie de fruits à pépins

(Du 6 septembre 1972)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 9, 10, 11, 17 et 70 de la loi du 21 juin 1932 sur l'alcool, arrête:

Article premier

La Régie des alcools paie par litre à 100 pour cent d'eau-de-vie de fruits à pépins livrée franco gare de départ ou lieu de réception:

Table with 2 columns: Description and Price (Fr.). Includes a) Produite dans des alambics, b) Produite dans des distilleries à colonne, with sub-points for different quantities.

Sont réservés l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 avril 1944 sur la livraison des eaux-de-vie et alcools à la Régie des alcools et les articles 23 à 29 du règlement d'exécution du 6 avril 1962 de la loi sur l'alcool.

Art. 2

Les distillateurs professionnels et les commettants qui leur sont assimilés n'ont droit à ces prix que s'ils ont produit l'eau-de-vie en vertu d'une autorisation de distiller selon l'article 20 du règlement d'exécution de la loi sur l'alcool et prouvent que, pour les fruits qu'ils ont mis en oeuvre, les producteurs ont reçu les prix fixés par l'arrêté annuel du Conseil fédéral concernant l'utilisation de la récolte de fruits à pépins.

Art. 3

La totalité de l'eau-de-vie de fruits à pépins produite dans les distilleries à colonne doit être livrée à la Régie.

Art. 4

Les dispositions pénales de la loi sur l'alcool sont applicables aux conventions.

Art. 5

La Régie des alcools est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6

L'arrêté du Conseil fédéral du 8 septembre 1971 concernant les prix d'achat de l'eau-de-vie de fruits à pépins est abrogé. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 1972.

Berne, le 6 septembre 1972. Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Celio, Le chancelier de la Confédération, Huber.

ASUAGALLGEMEINE SCHWEIZERISCHE UHRENINDUSTRIE AG ASUAG
NEUENBURG

Kapitalerhöhung 1972

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Schweizerischen Uhrenindustrie AG ASUAG, Neuenburg, vom 24. August 1972, hat auf Antrag des Verwaltungsrates und nach Aufwertung der Beteiligung des Bundes von 6000 Franken auf 6 000 000 Franken durch Verwendung offener Reserven (Wiederherstellung der seinerzeitigen Einzahlung des Bundes) beschlossen, das Aktienkapital

von Fr. 16 000 000.— auf Fr. 46 000 000.—

zu erhöhen. Die neuen Mittel dienen zur langfristigen Finanzierung der in den letzten Jahren erworbenen Beteiligungen.

Die Kapitalerhöhung wird durchgeführt durch Ausgabe von

75 000 neuen Namenaktien von je 200 Franken Nennwert, Serie A (Banken),

75 000 neuen Namenaktien von je 200 Franken Nennwert, Serie B (Uhrenindustrie und verwandte Wirtschaftszweige).

Die neuen Aktien sind den bisherigen in jeder Hinsicht gleichgestellt. Sie sind ab 1. Oktober 1972 dividendenberechtigt.

Die unterzeichneten Banken haben die 150 000 neuen Aktien der Serien A und B fest übernommen und bieten sie den bisherigen Aktionären

vom 28. August bis zum 15. September 1972, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

- Die 75 000 neuen Namenaktien der Serie A von je 200 Franken Nennwert sind den Banken und die 75 000 neuen Namenaktien der Serie B von je 200 Franken Nennwert der Uhrenindustrie und verwandten Wirtschaftszweigen reserviert.
- Bezugsverhältnis: Auf eine bisherige Namenaktie von 1000 Franken Nennwert der Serien A oder B können 15 neue Namenaktien der entsprechenden Serien von 200 Franken Nennwert je Aktie bezogen werden.
- Der Bezugspreis beträgt 650 Franken netto für jede neue Namenaktie der Serien A und B. Der eidgenössische Titelstempel von 2 Prozent wird von der Gesellschaft getragen.
- Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 30 und des Zeichnungsscheines bei einer der untenstehenden Banken. Ein Coupon Nr. 30 gibt somit Anrecht auf den Bezug von 15 neuen Namenaktien. Im Bedarfsfalle kann der Coupon Nr. 30 gegen 15 Bezugsrechtsausweise der Serien A bzw. B umgetauscht werden (1 Ausweis = 1 neue Aktie).
- Der Betrag von 650 Franken pro neue Aktie ist bis spätestens am 29. September 1972 bei derjenigen Bezugsstelle einzuzahlen, bei welcher die Anmeldung zur Zeichnung der neuen Aktien eingereicht wurde.

6. Es werden auch Zertifikate zu 50, 250, 500 und 1000 Namenaktien ausgegeben.

7. Die Lieferung der neuen Namenaktien und Zertifikate erfolgt sobald als möglich. Die Abgabe von Lieferscheinen an die Zeichner ist nicht vorgesehen.

Aktiensplit

Zum Vollzug der von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. August 1972 beschlossenen Aufteilung der bisherigen Namenaktien der Serien A und B werden diese nach Erscheinen der Titel in neue, ab 1. Juli 1972 dividendenberechtigte Namenaktien der Serien A oder B umgetauscht. Die Aktionäre werden zu gegebener Zeit zur Einreichung ihrer Titel eingeladen.

Angaben über die Gesellschaft

Firma, Sitz und Dauer der Gesellschaft

Die Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie AG ASUAG besteht in der heutigen Form seit 1931. Sie wurde am 17. August 1931 in das Handelsregister des Kantons Neuenburg eingetragen. Der statutarische Sitz der Gesellschaft befindet sich in Neuenburg, der Sitz ihrer Verwaltung in Biel. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Zweck der Gesellschaft

Oberster Grundsatz für die Tätigkeit und Leitung der Gesellschaft ist, alle Massnahmen zu treffen und zu unterstützen, die der Erhaltung, Gesundung und Entwicklung der schweizerischen Uhrenindustrie dienlich und förderlich sind (Auszug aus den Statuten, Art. 2).

Beteiligungen

Ebauches S. A. Neuenburg
Les Fabriques d'Assortiments Réunies, Le Locle
Les Fabriques de Balanciers Réunies, Les Ponts-de-Martel
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, Genéve
Pierres Holding S. A. Biel
General Watch Co. Ltd., Biel
Atlantic A. G., Bettlach
A. Reymond S. A., Tramelan

Die ASUAG-Gruppe beschäftigt heute im In- und Ausland insgesamt 20 400 Personen. Im Jahre 1971 betrug der konsolidierte Umsatz 989,7 Millionen Franken.

KANTONALBANK VON BERN
BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
SCHWEIZERISCHE BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE BANKGESellschaft
SOLOTTURNER HANDELSBANK

«AGRUNA» AG für Grundbesitz, Hergiswil NW

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. September 1972, 11.15 Uhr, im Hotel Friedheim, Hergiswil NW.

Traktanden:

- Vorlage des Jahresberichtes sowie des Revisorenberichtes pro 1971/72 und Genehmigung der Jahresrechnung 1971/72.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes 1971/72.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Jahresbericht, Revisorenbericht sowie Jahresrechnung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf sowie bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, und bei den Herren Lombard, Odier & Cie., Genéve. Bei diesen beiden Banken sind auch die Eintritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung bis und mit 26. September 1972 erhältlich.

Hergiswil, den 10. August 1972

Der Verwaltungsrat

Transitbank Zürich

Holbeinstrasse 31, 8008 Zürich

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 6. Oktober 1972, 14 Uhr, im Anwaltsbüro Dr. Rickenbach und Dr. Affolter, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon.

Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1971.
- Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1971/72.
- Genehmigung der Jahresrechnung 1971/72 und des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle dazu.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1972.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Statutarische Wahlen.
- Diverses.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Geschäftsjahres liegen bei der Bank zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 7. September 1972

Der Verwaltungsrat

INKASSO

Erfolgreich und vorteilhaft
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH

Raubbühlstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 24 1012

Zu verkaufen

1 ADDO-Buchungsmaschine

Volltext, elektrisch (IBM 72), sehr gut erhalten.

Telefon 056 / 6 48 08

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen
im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21
Telefon 034/21 80



Votre fournisseur pour
timbres caoutchouc

☎ 032 3 94 99

Fabrique de timbres caoutchouc

ALEX SCHMID

55, Faubourg du Lac

2502 BIENNE-BIEL



FISCHER & CO.
8734 REINACH

Das Depositenheft Nr. 70704/10, ausgestellt von der MIGROS BANK Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 17 270.55, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. September 1972

MIGROS BANK

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 0.302.081.H der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 13. September 1972

Kantonalbank von Bern
Biel

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Occasions-Material-Verkauf

in Genéve

Maschinen: Hebesmaschine
Luft-Kompressor
Schnürungsmaschine
Fränkierautomat
Papierzerstörungsmaschine

Einrichtung: Neon-Beleuchtungen
Gerüst und Platte
Palette
Gestell mit Metalleckrinnen
Löschapparate
Heizvorrichtungen

Bitte telefonisch Kontakt nehmen:
morgens (022) 31 27 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung
einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Wenn's
aufwärts
geht, ist die
Lerche
für
Spiralen



In Spiralen geht es leicht. Das bestätigen auch Buchrücken mit Spiralbindung. Das Umbüchtern, das Umsagen um 360 Grad, alias geht spielend und bietet beachtliche Vorteile. Wir fabricieren die Spiralen zu unsern Einbänden selbst. Vom blanken oder gefärbten Draht bis zur glanzvollen Nylon-Spirale. Wir unterbreiten gerne Kataloge, Preislisten usw., die wir mit Spiralen von vollendeter Gleichmässigkeit gebunden haben.

Walter Bäschlin + Co.
Grasbuchbinderei und Fabrik für Meppen und
Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlbachstr. 128, Telefon (01) 34 58 78